

457

0

0

Constitution of Asahi Saw-Mill Branch of Kiryu  
District Saw-Mill Labor Union (Kiryu Chiku  
Seizai Rodo Kumiai Asahi Seizai Shibu)

- Art. 1: This branch is called the Kiryu District Saw-Mill Labor Union Asahi Saw-Mill Branch and the office is set at 255 2-chome, Suehiro-cho, Kiryu-shi.
- Art. 2: This branch is organized by the employees of the Asahi Saw-Mill and aims to fulfil the aims of Art. 2 of the union constitution.
- Art. 3: This branch performs businesses based on Art. 5, chapter II of the union constitution.
- Art. 4: This branch has following officers.
- |                               |   |
|-------------------------------|---|
| Branch chief                  | 1 |
| Chief secretary               | 1 |
| Secretaries                   | 2 |
| (one is a standing secretary) |   |
| Accountant                    | 1 |
| Auditor                       | 1 |
- Art. 5: The branch chief represents the branch and supervises the branch affairs.

The chief secretary helps the branch chief, manages the affairs and acts for the chief in case of his inability.

The secretaries organize the board of secretaries, engage in deliberation of important matters until the next general meeting.

The standing secretary helps the branch chief and engages in business.

The accountant manage accounting of this branch.

The auditor audits the accounting affairs.

The officers are elected at the branch general meeting and their office term is one year.



- 2 -

Art. 6: This branch has following meeting.

1. General meeting.
2. Board of secretaries.

The general meeting is the highest resolution organ of the branch, organized by all the members of the branch and convened by the branch chief once a year.

The board of secretaries is organized by the officers and secretaries of the branch and convened by the branch chief at times.

Art. 7: The branch chief shall be the chairman of the meeting and the proceedings shall be decided by majority.

Art. 8: One wishing to join this branch shall apply to the branch chief by a stipulated application form with admission fee and one-month membership dues. The membership qualification shall begin when registered at the union headquarters.

Art. 9: In case necessary to punish a member, it is decided by the board of secretaries, reported to the union headquarters and shall get approval of it.

Art. 10: The expenses of this branch are defrayed by the grant from the headquarters and donations. Funds in need may be raised by investment of the members on by loaned money.

Art. 11: The rules necessary for execution of business shall be decided by the branch chief through the consultation of the board of secretaries.

Art. 12: As to matters other than stipulated in this constitution, the union constitution shall be applied.

Art. 13: The change of this constitution needs be approved by more than 2-thirds of those present at the general meeting, and be acknowledged by the headquarters.

Reference:

Art. 2 and Art. 5 and union constitution.



- 3 -

Art. 2: This union aims to refine characters, to train workmanship, to maintain and better labor terms, to promote welfare, to elevate social position of the members by solidarity and mutual aid, so as to expect industrial democratization.

Art. 5: This union performs following activities to fulfil the aims of Art. 2.

1. Liasion and cooperation with other bodies having the same aims.
2. Mutual aid, financial aid, health and recreation for the members and their families.
3. Joint purchase of daily necessaries and good offices for housing.
4. Enrichment of union fund and living aid.
5. Education, publication, inquiry, lecture meeting, training courses and inspection.
6. Training of workmanship and information on employment.
7. Other matters necessary to fulfil the aims.



460

Constitution of Ishijima Saw-Mill Branch  
of Kiryu District Saw-Mill Labor Union, NFLU.  
(Nippon Rodo Kumiai Sodomei Kiryu Chiku Seizai  
Rodo Kumiai Ishijima Seizai Shibu)

Art. 1: This branch is called the Kiryu District Saw-Mill Labor Union Ishijima Saw-Mill Branch, and the office is set at 255 2-chome, Suehiro-cho, Kiryu-shi.

Art. 2: This branch is organized by the employes of the Ishijima Saw-Mill and aims to fulfil the aims of Art. 2 of the union constitution.

Art. 3: This branch performs businesses based on Art. 5, chapter II of the union constitution.

Art. 4: This branch has following officers.

Branch chief	1
Chief secretary	1
Secretaries	2
(one is a standing secretary)	1
Accountant	1
Auditor	1

Art. 5: The branch chief represents the branch and supervises the branch affairs.

The chief secretary helps the branch chief, manages the affairs and acts for the chief in case of his inability.

The secretaries organize the board of secretaries, engage in deliberation of important matters until the next general meeting.

The standing secretary helps the branch chief and engages in business.

The accountant manage accounting of this branch.

The auditor audits the accounting affairs.

The officers are elected at the branch general meeting and their office term is one year.



- 2 -

Art. 6: This branch has following meetings.

1. General meeting.
2. Board of secretaries.

The general meeting is the highest resolution organ of the branch, organized by all the members of the branch and convened by the branch chief once a year.

The board of secretaries is organized by the officers and secretaries of the branch and convened by the branch chief at times.

Art. 7: The branch chief shall be the chairman of the meeting and the proceedings shall be decided by majority.

Art. 8: One wishing to join this branch shall apply to the branch chief by a stipulated application form with admission fee and one-month membership dues. The membership qualification shall begin when registered at the union headquarters.

Art. 9: In case necessary to punish a member, it is decided by the board of secretaries, reported to the union headquarters and shall get approval of it.

Art. 10: The expenses of this branch are defrayed by the grant from the headquarters and donations. Funds in need may be raised by investment of the members on by loaned money.

Art. 11: The rules necessary for execution of business shall be decided by the branch chief through the consultation of the board of secretaries.

Art. 12: As to matters other than stipulated in this constitution, the union constitution shall be applied.

Art. 13: The change of this constitution needs be approved by more than 2-thirds of those present at the general meeting, and be acknowledged by the headquarters.

Reference:

Art. 2 and Art. 5 of the union constitution.



- 3 -

Art. 2: This union aims to refine characters, to train workmanship, to maintain and better labor terms, to promote welfare, to elevate social position of the members by solidarity and mutual aid, so as to expect industrial democratization.

Art. 5: This union performs following activities to fulfil the aims of Art. 2.

1. Liaison and cooperation with other bodies having the same aims.
2. Mutual aid, financial aid, health and recreation for the members and their families.
3. Joint purchase of daily necessities and good offices for housing.
4. Enrichment of union fund and living aid.
5. Education, publication, inquiry, lecture meetings, training courses and inspection.
6. Training of workmanship and information on employment.
7. Other matters necessary to fulfil the aims.



- 1 -

CONSTITUTION OF TENJIN LUMBER-  
MANUFACTURING BRANCH OF KIRYU  
DISTRICT LUMBER-MANUFACTURING  
LABOR UNION OF JAPAN LABOR  
FEDERATION OF UNIONS

( Nippon Rodo Kumiai Sodomei  
Kiryu-chiku Seizai Rodo  
Kumiai Sankyo Seizai Sibui )

462

Art. 1: The name of this branch is "the Tenjin Lumber-manufacturing Branch of Kiryu District Lumber-manufacturing Labor Union".

The office of this branch is placed at 2-255 Suehiro-cho, Kiryu-machi.

Art. 2: This union is organized by workers of the Tenjin Lumber-manufacturing, and expects achievement of the purpose of Art. 2 of the constitution of the union.

Art. 3: This union performs the business based on Art. 5 Chapter II of the constitution of the union.

Art. 4: This branch has the following officers:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Branch manager                          | 1 |
| 2. Chief secretary                         | 1 |
| (But one of them is an ordinary secretary) |   |
| 3. Secretary                               | 2 |
| (But one of them is an ordinary secretary) |   |
| 4. Accountant                              | 1 |
| 5. Auditor                                 | 1 |

Art. 5: The branch manager represents the branch, and administers all affairs of the branch.

The secretary assists the branch manager, conducts the business, and acts for him in case of his inability.



- 2 -

The secretaries form the secretary meeting and confers the important business of the next general meeting.

The ordinary secretary assists the branch manager, and takes charge of portion of the business.

The accountant performs accounting business of this branch.

The auditor audits the accounts of the branch.

The officers are elected at the general meeting of this branch and their office term is one year.

Art. 6: This branch has the following conferences:

1. General meeting
2. Secretary meeting

The general meeting is the highest resolution organ of the branch organized by all the members of the branch and is called once a year by the branch manager.

The secretary meeting is formed by officers and secretaries of the branch and is called at times by the branch manager.

Art. 7: The branch manager takes the charge of the speaker of the conferences.

All matters of the conference are decided by a majority.



- 3 -

Art. 8: An applicant who wants to enter this branch submits a regular written application to the branch manager with the entrance fee and the monthly membership dues, and has the qualification of membership, when he was registered to the headquarters of the union.

Art. 9: The punishment of the member must pass the decision of the secretary meeting and the approval of the headquarters of the union.

Art.10: The expenditure of this branch is supported by the delivered fees of the headquarters and donations.

The fund necessary for the business depends on the investment of the members or debt.

Art.11: The rules necessary for execution of the business is additionally decided by the branch manager through the secretary meeting.

Art.12: Any matter not prescribed in this constitution is applied by the constitution of the union.

Art.13: The alteration of this constitution must get the support of two-thirds or more of those members present at the general meeting of the branch and later on the approval of the headquarters.

Comparison: (Art. 2 and Art. 5 of the constitution of the headquarters)

Art. 2: This union expects to attempt cultivation of the character, training of the workmanship, maintenance and improvement of the labor conditions, promotion of the co-operative welfare, as well as elevation of the social position by combination and mutual aid system of the members, and by means of abovementioned, democratization of the industry.



- 4 -

Art. 5: This union performs the following business to fulfil the purpose of Art. 2.

1. Combination and co-operation to other unions having the same purpose.
2. Mutual relief, circulation of money, health, and consolation of the members and their families.
3. Co-operative purchase of the necessaries of life, and assistance of the housing which the members are to live in.
4. Fulness of the fund of the union and protection of livelihood.
5. Examination of the education and publishment, lecture-meeting, training course class, and observation meeting.
6. Exercise of the workmanship, and consultation of the securing employment.
7. Besides above-mentioned, the matters necessary for achivement of the purpose of the preceding article.



463

Constitution of Yoshida Saw-Mill Branch of Kiryu District Saw-Mill Labor Union, NFLU (Nippon Rodo Kumiai Yoshida Seizai Shibu)

Art. 1: This branch is called the Kiryu District Saw-Mill Labor Union Yoshida Saw-Mill Branch and the office is set at 255 2-chome, Suehiro-cho, Kiryu-shi.

Art. 2: This branch is organized by the employes of the Yoshida Saw-Mill and aims to fulfil the aims of Art. 2 of the union constitution.

Art. 3: This branch performs businesses based on Art. 5, chapter II of the union constitution.

Art. 4: This branch has following officers.

Branch chief	1
Chief secretary	1
Secretaries (one is a standing secretary)	2
Accountant	1
Auditor	1

Art. 5: The branch chief represents the branch and supervises the branch affairs.

The chief secretary helps the branch chief, manages the affairs and acts for the chief in case of his inability.

The secretaries organize the board of secretaries, engage in deliberation of important matters until the next general meeting.

The standing secretary helps the branch chief and engages in business.

The accountant manage accounting of this branch.

The auditor audits the accounting affairs,

The officers are elected at the branch general meeting and their office term is one year.



463

Constitution of Yoshida Saw-Mill Branch of Kiryu District Saw-Mill Labor Union, NFLU (Nippon Rodo Kumiai Yoshida Seizai Shibu)

- Art. 1: This branch is called the Kiryu District Saw-Mill Labor Union Yoshida Saw-Mill Branch and the office is set at 255 2-chome, Suehiro-cho, Kiryu-shi.
- Art. 2: This branch is organized by the employes of the Yoshida Saw-Mill and aims to fulfil the aims of Art. 2 of the union constitution.
- Art. 3: This branch performs businesses based on Art. 5, chapter II of the union constitution.
- Art. 4: This branch has following officers.

Branch chief	1
Chief secretary	1
Secretaries (one is a standing secretary)	2
Accountant	1
Auditor	1

- Art. 5: The branch chief represents the branch and supervises the branch affairs.

The chief secretary helps the branch chief, manages the affairs and acts for the chief in case of his inability.

The secretaries organize the board of secretaries, engage in deliberation of important matters until the next general meeting.

The standing secretary helps the branch chief and engages in business.

The accountant manage accounting of this branch.

The auditor audits the accounting affairs,

The officers are elected at the branch general meeting and their office term is one year.



- 2 -

Art. 6: This branch has following meeting.

1. General meeting.
2. Board of secretaries.

The general meeting is the highest resolution organ of the branch, organized by all the members of the branch and convened by the branch chief once a year.

The board of secretaries is organized by the officers and secretaries of the branch and convened by the branch chief at times.

Art. 7: The branch chief shall be the chairman of the meeting and the proceedings shall be decided by majority.

Art. 8: One wishing to join this branch shall apply to the branch chief by a stipulated application form with admission fee and one-month membership dues. The membership qualification shall begin when registered at the union headquarters.

Art. 9: In case necessary to punish a member, it is decided by the board of secretaries, reported to the union headquarters and shall get approval of it.

Art. 10: The expenses of this branch are defrayed by the grant from the headquarters and donations. Funds in need may be raised by investment of the members on by loaned money.

Art. 11: The rules necessary for execution of business shall be decided by the branch chief through the consultation of the board of secretaries.

Art. 12: As to matters other than stipulated in this constitution, the union constitution shall be applied.

Art. 13: The change of this constitution needs be approved by more than 2-thirds of those present at the general meeting, and be acknowledged by the headquarters.

Reference:

Art. 2 and Art. 5 and union constitution.



- 3 -

Art. 2: This union aims to refine characters, to train workmanship, to maintain and better labor terms, to promote welfare, to elevate social position of the members by solidarity and mutual aid, so as to expect industrial democratization.

Art. 5: This union performs following activities to fulfil the aims of Art. 2.

1. Liasion and cooperation with other bodies having the same aims.
2. Mutual aid, financial aid, health and recreation for the members and their families.
3. Joint purchase of daily necessities and good offices for housing.
4. Enrichment of union fund and living aid.
5. Education Publication, inquiry, lecture meeting, training courses and inspection.
6. Training of workmanship and information on employment.
7. Other matters necessary to fulfil the aims.



464

Constitution of Kiryu Saw-Mill Branch of Kiryu District Saw-Mill Labor Union, NFLU (Nippon Rodo Kumiai Kiryu Seizai Shibu)

- Art. 1: This branch is called the Kiryu District Saw-Mill Labor Union Kiryu Saw-Mill Branch, and the office is set at 255 2-chome, Suehiro-cho, Kiryu-shi
- Art. 2: This branch is organized by the employes of the Kiryu Saw-Mill and aims to fulfil the aims of Art. 2 of the Union constitution.
- Art. 3: This branch performs businesses based on Art. 5, chapter II of the union constitution.
- Art. 4: This branch has following officers.

Branch chief	1
Chief secretary	1
Secretaries	2
(one is a standing secretary)	
Accountant	1
Auditor	1

- Art. 5: The branch chief represents the branch and supervises the branch affairs.

The chief secretary helps the branch chief, manages the affairs and acts for the chief in case of his inability.

The secretaries organize the board of secretaries, engage in deliberation of important matters until the next general meeting.

The standing secretary helps the branch chief and engages in business.

The accountant manage accounting of this branch.

The auditor audits the accounting affairs.

The officers are elected at the branch general meeting and their office term is one year.



- 2 -

Art. 6: This branch has following meeting.

1. General meeting.
2. Board of secretaries.

The general meeting is the highest resolution organ of the branch, organized by all the members of the branch and convened by the branch chief once a year.

The board of secretaries is organized by the officers and secretaries of the branch and convened by the branch chief at times.

Art. 7: The branch chief shall be the chairman of the meeting and the proceedings shall be decided by majority.

Art. 8: One wishing to join this branch shall apply to the branch chief by a stipulated application form with admission fee and one-month membership dues. The membership qualification shall begin when registered at the union headquarters.

Art. 9: In case necessary to punish a member, it is decided by the board of secretaries, reported to the union headquarters and shall get approval of it.

Art. 10: The expenses of this branch are defrayed by the grant from the headquarters and donations. Funds in need may be raised by investment of the members on by loaned money.

Art. 11: The rules necessary for execution of business shall be decided by the branch chief through the consultation of the board of secretaries.

Art. 12: As to matters other than stipulated in this constitution, the union constitution shall be applied.

Art. 13: The change of this constitution needs of approved by more than 2-thirds of those present at the general meeting, and be acknowledged by the headquarters.

Reference:

Art. 2 and Art. 5 and union constitution.



- 3 -

Art. 2: This union aims to refine characters, to train workmanship, to maintain and better labor terms, to promote welfare, to elevate social position of the members by solidarity and mutual aid, so as to expect industrial democratization.

Art. 5: This union performs following activities to fulfil the aims of Art. 2.

1. Liasion and cooperation with other bodies having the same aims.
2. Mutual aid, financial aid, health and recreation for the members and their families.
3. Joint purchase of daily necessaries and good offices for housing.
4. Enrichment of union fund and living aid.
5. Education Publication, inquiry, lecture meeting, training courses and inspection.
6. Training of workmanship and information on employment.
7. Other matters necessary to fulfil the aims.



- 1 -

CONSTITUTION OF SANKYO LUMBER-  
MANUFACTURING BRANCH OF KIRYU  
DISTRICT LUMBER-MANUFACTURING  
LABOR UNION OF JAPAN FEDERATION  
OF LABOR UNIONS

466  
~~464~~

(Nippon Rodo Kumiai Sodomei Kiryu-  
chiku Seizai Rodo Kumiai Sankyo  
Seizai Sibui)

Art. 1: The name of this branch is "the  
Sankyo Lumber-manufacturing Labor Union".

The office of this branch is placed at  
2-255, Suehirocho, Kiryu-shi.

Art. 2: This union is organized by workers  
of the Sankyo Lumber-manufacturing, and  
expects achievement of the purpose of  
Art. 2 of the constitution of the union.

Art. 3: This union performs the business  
based on Art. 5 Chapter II of the  
constitution of the union.

Art. 4: This branch has the following officers:

- |   |    |
|---|----|
| 1. Branch manager   | 1  |
| 2. Chief-secretary  | 1. |
| 3. Secretary<br>(But one of them is an ordinary<br>secretary) | 2  |
| 4. Accountant   | 1  |
| 5. Auditor  | 1  |

Art. 5: The branch manager represents the  
branch, and administers all affairs of  
the branch.

Art. 6: The chief-secretary assists the branch  
manager, conducts the business, and acts  
for him in case of his inability.



- 2 -

The secretaries form the secretary meeting, and confers the important business of the next general meeting.

The ordinary secretary assists the branch manager, and takes charge of portion of the business.

The accountant performs accounting business of this branch.

The auditor audits the accounts of the branch.

The officers are elected at the general meeting of this branch and their office term is one year.

Art. 6: This branch has the following conferences:

1. General meeting.
2. Secretary meeting.

The general meeting is the highest resolution organ of the branch, is organized by all the members of the branch, and is called once per year by the branch manager.

The secretary meeting is formed by officers and secretaries of the branch, and is called at times by the branch manager.

Art. 7: The branch manager takes the charge of the speaker of the conferences.

All matters of the conference are decided by a majority.

Art. 8: An applicant who wants to enter this branch submits a regular written application to the branch manager with the entrance fee and the monthly membership dues, and has the qualification of membership, when he was registered to the headquarters of the union.



- 3 -

Art. 9: The punishment of the member must pass the decision of the secretary meeting and the approval of the headquarters of the union.

Art.10: The expenditure of this branch depends on the delivered fees of the headquarters and donations.

The fund necessary for the business depends on the investment of the members or debt.

Art.11: The rules necessary for execution of the business is additionally decided by the branch manager through the secretary meeting.

Art.12: Any matter not prescribed in this constitution is applied by the constitution of the union.

Art.13: The alteration of this constitution must get the support of two-thirds or more of those members present at the general meeting of the branch and later the approval of the headquarters.

Comparison: (Art. 2 and Art. 5 of the constitution of the headquarters)

Art. 2: This union expects to attempt cultivation of the character, training of the workmanship, maintenance and improvement of the labor conditions promotion of the cooperative welfare, as well as elevation of the social position by combination and mutual aid system of the members, and by means of abovementioned democratization of the industry.

Art. 5: This union performs the following business to fulfil the purpose of Art. 2.

1. Combination and co-operation to other unions having the same purpose.



- 4 -

2. Mutual relief, circulation of money, health, and consolation of the members and their families.
3. Co-operative purchase of the necessaries of life, and assistance of the housing.
4. Fulness of the fund of the union and protection of livelihood.
5. Examination of the education and publishment, lecture-meeting training course, and observation meeting.
6. Exercise of the workmanship and consultation in securing employment.
7. Besides abovementioned, the matters necessary for achievement of the purpose of the preceding article.



470  
I

Constitution of Umeda-mura Agricultural  
Assn. Personnel Union.

(Umeda-mura Nogyokai Shokuin Kumiai)

Chapter I. General Rules

- Art 1: This union is called the Umeda-mura Agricultural Assn. Personnel Union.
- Art 2: This union is organized by the personnel of the Umeda-mura Agricultural Assn., excepting directors, auditors and representative.
- Art 3: This union has its hq. at the Umeda-mura Agr. Assn. Office at 845 Kamihisakata, Umeda-mura and may have branches if needed.

Chapter II. Aims and Activities

- Art 4: This union aims to establish collective bargaining right, to reflect general will of all the workers on the management, to better labor terms, to increase common welfare and to elevate social position of the members so as to establish dignity and authority of the members by a strong democratic organization.
- Art 5: This union performs following matters to fulfil the aims of Art. 4.
1. Betterment of treatment, and mutual aid and welfare of the members and their families.
  2. Elevation of quality of the members.
  3. Establishment of culture equipment and participation to it.
  4. Establishment of consumers assn. and its management.
  5. Cooperation with other bodies having the same aims.
  6. Other matters necessary to fulfil the aims.



- 2 -

## Chapter III. Admission and Secession

Art 6: One wishing to be the member shall apply by the established form entering designated matters with admission fee and membership due for a month.

Art 7: The member wishing to secede shall report it to the president stating its reason.

## Chapter IV. Rights and Duties of Membership

Art 8: The member has a right to elect officers and to be elected as officer.

Art 9: The member has a right to voice and vote attending various meetings of this union according to the rules.

Art 10: The member has a right to enjoy privileges of activities of Art. 5.

Art 11: The member has a right to receive benefit by the constitution and resolutions.

Art 12: The member has a duty to pay his membership due each month in advance.

Art 13: The member has a duty to esteem and observe the constitution and resolutions.

## Chapter V. Organs and Officers

Art 14: This union has following organs.

1. Committee
2. General meeting.

Art 15: The committee is a unit organization of this union organized by committees of the hq. and branches.

Art 16: Some committees shall be elected in proportion of the number of the member belonging to respective units.

Art 17: The area committee shall be organized by area committees concerned.



- 3 -

Art 18: The area committee may dispose the matters concerned with the area in connection with the committee as to its inner affairs.

Art 19: The area committees elect each a committee from among them by mutual vote.

Art 20: The committee is organized by committees elected from areas.

Art 21: Standing committees and the chairman shall be elected from among committees by mutual vote.

Art 22: The committee is the resolution organ next important to the general meeting and is convened once a month regularly. But the chairman may call it at any time when needed.

Art 23: The committee meeting is valid with presence of a majority of committees.  
The resolution of the committee meeting is decided by a majority of those present, and in case of tie the chairman decides the issue.

Art 24: The general meeting is the highest resolution organ and convened by the chairman once a year. But if recognized necessary by the committee or demanded by more than one third of the membership, the extraordinary general meeting may be held.

Art 25: The chairman shall be the speaker of the general meeting. The resolution of the general meeting shall be decided by a majority of those present, and in case of tie, the speaker shall decide the issue.

Art 26: This union has following officers.

Chairman	1
Standing committee	some

Art 27: The chairman represents the union and manages the union affairs and is responsible for all the



- 4 -

matters excepting auditing and property management.

Art 28: The standing committees help the chairman in the union affairs.

Art 29: Standing committees are ordered to dispose in full-time the matters of the special committee stipulated in Art. 30.

Art 30: The standing committee has following sub-committees to fulfil the aims of the union.

Retirement Sub-committee  
Finance           "  
Women's           "  
Other sub-committees.

Art 31: Standing committees take charge of sub-committees and committee men of any special sub-committees shall be assigned by the chairman from among them.

Art 32: The office term of the officers is one year, but there is no objection to be reappointed.

Art 33: The committee recommends meritorious members to advisors.

#### Chapter VI. Accounting

Art 34: The membership due is 50 sen a month. It may be collected additionally when needed.

Art 35: The admission fee is one yen.

Art 36: The membership dues once paid in shall not be returned for any reason.

Art 37: The union may burden the expenses of a branch. Each branch shall report its monthly accounts to the hq.

Art 38: This union may receive donations.

Art 39: The accounting settlement shall be reported at the general meeting for its approval.



- 5 -

Art 40: The fiscal year is from Jan. 1 to Dec. 31.

Art 41: The standing committees are jointly responsible for auditing and property management.

Art 42: The accounting affairs shall be disposed by the Financial Special committee .

#### Chapter VII. Reward and Punishment

Art 43: A meritorious member is recommended by the resolution of the committee.

Art 44: The member coming under any of the following items may be dispelled or suspended the right by the resolution of the committee.

1. Who violated the constitution or resolutions.
2. Who disturbed the order.
3. Who delayed to pay membership dues for more than 3 months without any reason.

#### Chapter VIII. Additional Rules

Art 45: This constitution shall not be altered unless approved by more than 2-third of those present at the general meeting.

Art 46: This constitution shall come into force as from March 1, 1946.



472

Constitution of Kiryu Technological  
College Faculty Union  
(Kiryu Kogyo Semmon Gakko Kyoshokuin  
Kumiai)

Chapter I General Rules

- Art. 1: This union is called the Kiryu Technological College Faculty Union.
- Art. 2: This union sets its office in the Kiryu Technological College at 221 1-chome, Tenjin-cho, Kiryu-shi.

Chapter II Aims and Activities

- Art. 3: This union aims to establish the collective bargaining rights, to elevate economic and occupational position and to promote cultural level of the members so as to expect realization of a perfect industrial education.
- Art. 4: Following activities are performed to fulfil the aims of last article.
1. Security and elevation of economic and occupational position of the members.
  2. Mutual aid and welfare of the members and their families
  3. Democratization of education management and
  4. Improvement of industrial education and scientific research facilities
  5. Elevation of social and cultural living of the members
  6. Cooperation with other bodies having the same aims.
  7. Other matters necessary to fulfil the aims of the union.

Chapter III Membership

- Art. 5: This union is organized by the faculty and the like attached or who live on the Kiryu Technological College.



- 2 -

- Art. 6: One wishing to join the union shall apply for it by an application form separately given and shall get the approval of the chairman.
- Art. 7: The member wishing to secede from this union, shall state the reason and needs to be approved by the committee.
- Art. 8: The member who violated the constitution or resolutions and disturbed the order may be expelled by the resolution of the committee.

#### Chapter IV Officers

Art. 9: The union has following officers

Chairman	1
Vice-chairman	2
Standing committee	Some
Committee	Some
Auditing committee	Some

- Art. 10: One committee or two shall be elected at the general meeting considering the number of the members belonging to each section.
- Art. 11: The office term of the officers is one year, but they may be reelected.
- Art. 12: The chairman and the vice-chairman are elected by mutual aid of committees.
- Art. 13: The chairman represents the union and supervises the union affairs.
- The vice-chairman help the chairman and acts for him in case of his inability.
- Art. 14: The standing committees are elected by mutual vote of the committees and manage operation of this union according to the rules separately given.
- Art. 15: The committees take charge of matters pertaining to operation of the union according to the rules separately given.
- Art. 16: The auditing committee is elected at the general



- 3 -

meeting, and is responsible for the following businesses.

1. Auditing of the status of the union property and the execution of businesses.
2. Convocation of the general meeting in case needed by last clause.

#### Chapter V Meetings

Art. 17: The regular general meeting is convened by the chairman in spring each year to resolve following matters.

1. Project planning
2. Budget and settlement
3. Move of the members
4. Other matters recognized necessary

Art. 18: The extraordinary general meeting is called by the chairman in following cases.

1. When the chairman recognized necessary
2. When more than one-fourth of the members demanded showing the aim of the meeting, the chairman must convene it within two weeks.

In this case, the claimant shall be the speaker

Art. 19: Formation and resolutions of the meeting shall be as follows:

1. Formation of the general meeting needs attendance of more than two-thirds of the members. The resolution needs approval of more than two-thirds of those present.
2. Formation of the committee meeting needs attendance of more than two-thirds of the members. The resolution needs approval of the majority of the members.

#### Chapter VI Accounting



- 4 -

Art. 20: The expenses of this union are defrayed by membership dues, initial fees, donations and incomes from property.

Art. 21: The member shall pay two-hundredth of salary or wages of each month as his membership dues.

When recognized necessary to collect extraordinary expenses, the expenses shall be collected after resolved so by the committee.

Art. 22: The initial fee is 2 yen.

Art. 23: The fund for mutual aid and welfare activities may be established.

To divert the above fund to other uses, it needs the resolution of the general meeting.

Art. 24: The fiscal year is from Apr. 1 to Mar. 31 of the next year.

#### Chapter VII Alteration of Constitution

Art. 25: Any change of this constitution needs the resolution of the general meeting.

Art. 26:

#### Chapter VIII Dissolution

Art. 26: This union shall dissolve by following reasons.

1. Bankruptcy
2. Resolution by more than three-fourths of the membership.

#### Additional Rules

1. The provisions of Art. 6 shall be acted by the establishment preparation committees until the union is established.
2. The establishment of the union shall be effective as from the date of authorization by the administrative government office.



477

Constitution of Nisshin Mill Co., Ltd.  
Tatebayashi Mill Labor Union  
(Nisshin Seifun K.K. Tatebayashi Kojo  
Rodo Kumiai)

Chapter I. General Rules.

- Art. 1: This union is called the Nisshin Mill Co., Ltd. Tatebayashi Mill Labor Union.
- Art. 2: The office of this union is set in the Tatebayashi Mill of the Nisshin Mill Co., Ltd. at 2621 Tanigoshi, Tatebayashi-machi, Ora-gun, Gumma-ken.
- Art. 3: This union is organized by the workers of the Tatebayashi Mill of the Nisshin Mill Co., Ltd. excepting those representing the interests of the company and the factory manager.
- Art. 4: This union places the leadership lower as possible from the viewpoint of the substance of a labor union.

Chapter II. Aims and Activities.

- Art. 5: This union aims for establishment of the collective bargaining right, realization of the employment agreement, betterment of labor terms and self-governing elevation of laborers, so as to contribute for promotion of economy.
- Art. 6: The activities of this union are as follows:
1. Inquiry and mutual aid on living of the members and other necessary matters.
  2. Cultural and welfare facilities.
  3. Establishment of the collective bargaining right.
  4. Maintenance and betterment of labor terms.
  5. Cooperation with other bodies having the same aims.

Chapter III. Organization.

- Art. 7: This union has following departments. The chief of each department is appointed by the president from



477

Constitution of Nisshin Mill Co., Ltd.  
Tatebayashi Mill Labor Union  
(Nisshin Seifun K.K. Tatebayashi Kojo  
Rodo Kumiai)

Chapter I. General Rules.

- Art. 1: This union is called the Nisshin Mill Co., Ltd. Tatebayashi Mill Labor Union.
- Art. 2: The office of this union is set in the Tatebayashi Mill of the Nisshin Mill Co., Ltd. at 2621 Tanigoshi, Tatebayashi-machi, Ora-gun, Gumma-ken.
- Art. 3: This union is organized by the workers of the Tatebayashi Mill of the Nisshin Mill Co., Ltd. excepting those representing the interests of the company and the factory manager.
- Art. 4: This union places the leadership lower as possible from the viewpoint of the substance of a labor union.

Chapter II. Aims and Activities.

- Art. 5: This union aims for establishment of the collective bargaining right, realization of the employment agreement, betterment of labor terms and self-governing elevation of laborers, so as to contribute for promotion of economy.
- Art. 6: The activities of this union are as follows:
1. Inquiry and mutual aid on living of the members and other necessary matters.
  2. Cultural and welfare facilities.
  3. Establishment of the collective bargaining right.
  4. Maintenance and betterment of labor terms.
  5. Cooperation with other bodies having the same aims.

Chapter III. Organization.

- Art. 7: This union has following departments. The chief of each department is appointed by the president from



- 2 -

among the officers and the members after approved by the officers. The chief of department selects its members.

1. Youth's Dept. (Youngmen's and Youngwomen's dept.)
2. Cultural Dept.
3. Welfare Dept.
4. Inquiry Dept.
5. Physical Training Dept.
6. Health Dept.

#### Chapter IV. Organs.

Art. 8: This union has following organs to operate the union affairs.

#### Section I. Meetings.

Art. 9: The General meeting is the highest organ of this union and is held twice a year in April and October.

When recognized necessary by the officers meeting or demanded by more than one-third of the membership, it may be held at times.

The general meeting is formed by the total membership and is valid only with presence of more than half the membership.

#### Section II. Officers Meeting.

Art. 10: The officers meeting is an executive organ until the next general meeting, executes matters resolved at the general meeting and the officers meeting and disposes urgent matters.

In the last case, it shall be reported to and approved by the next general meeting.

#### Section III. Officers.

Art. 11: This union has following officers.

- |                       |      |
|-----------------------|------|
| 1. Adviser            | some |
| 2. President          | 1    |
| 3. Vice-president     | 3    |
| 4. Chief clerk        | 1    |
| 5. Clerk              | 2    |
| 6. Accountant         | 1    |
| 7. Standing committee | 9    |
| 8. Committee          | 6    |



- 3 -

The office term of the officers is one year.

Art. 12: The president and the vice-presidents are elected at the general meeting. The president represents this union and supervises all the affairs. The vice-presidents help the president and act for him in case of his inability.

Art. 13: The standing committees and the committees are elected at the general meeting and jointly are responsible.

Art. 14: The chief clerk, the clerks and the accountant are elected at the general meeting and engage in business.

Art. 15: The advisers are recommended at the general meeting from among the members.

#### Chapter V. Accounting.

Art. 16: The membership due is 5 yen a month and shall be paid in by the end of each month.

But in case of emergent need, it may be collected additionally by the resolution of the officers meeting.

Art. 17: The auditors are elected at the general meeting one or two and audit the accounts each month. If any illegality was found, it shall be reported to the officers meeting and the general meeting.

Art. 18: The fiscal year is from April 1 to March 31 of the next year.

#### Chapter VI. Membership.

Art. 19: The member has rights to resolve at the general meeting and to elect officers.

The member can criticize the words and behaviors of any officers.

#### Chapter VII. Admission and Secession.

Art. 20: One wishing to join this union by the reasons of employment or others shall submit an application to the office of this union.



- 4 -

The officers shall approve it after deliberated.

Art. 21: The member shall be qualified when registered in the membership list.

Art. 22: One wishing to leave the union shall report the reason to the president for his approval.

Chapter VIII. Expulsion.

Art. 23: The member who defamed the honor of this union, behaved against the purport of this union or disturbed the collective solidarity shall be expelled by the resolution of the officers meeting.

Art. 24: Any change of this constitution shall be made by the resolution of the general meeting.

Art. 25: This constitution shall come into force as from Oct. 23, 1946.



4178  
Constitution of the Ojima  
Industrial Enterprise  
Company Employees Union  
(Ojima Kogyo-sha Rodo Kumiai)

- Art. 1: This union shall be called the Ojima Industrial Enterprise Company Employees Union.
- Art. 2: The Purpose of this union is to attain the reconstruction of new Japan, according to the renovation of business, observance to the order, the increase of mutual intimacy and welfare, maintenance and improvement of labour conditions, elevation of social situation, protection of living right, and security of collective bargaining of members of the union.
- Art. 3: The office of this union is placed at No. 172, 1-chome, Ojima-machi, Nitta-gun, Gumma-ken.
- Art. 4: This union is consisted of the employees of the Ojima Industrial Enterprise Company. But those who participate to the final decision of the labour conditions shall be excepted.

Chapter II Organs

- Art. 5: This union has the following organs.
1. Committee:  
The committee is the important resolution and execution organ, consisted of officers of the union, and shall be called by the president at any time when he deemed it necessary. The meeting of the committee shall be formed with the presence of majority of members of the committee, and the proceedings are decided by the consent of two-thirds or more of members of the committee present, but in case of tie, by the chairman of the meeting.



2. The general meeting is the highest resolution organ, shall be opened when the committee deemed necessary or one-third or more of members of the union required. The general meeting shall be formed with the presence of majority of members of the union, and the resolutions shall be made with the consent of majority of members present, and in case of tie, they shall be decided by the president.

Art. 6: This union has the following officers, and the officers shall be responsible for their duties.

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1. President          | 1 |
| 2. Vice-president     | 1 |
| 3. Standing directors | 3 |
| 4. Directors          | 6 |
| 5. Auditors           | 2 |

Art. 7: The president shall represent the union, and governs the general affairs of the union.

Art. 8: The vice-president shall assist the president, and when the president is absent or in some troubles, he shall act for the latter.

Art. 9: The standing directors shall carry out the affairs of committee by order of the president.

Art. 10: The directors participate to the drawing-up the proceedings of the committee.

Art. 11: Auditors shall audit the accounts according to the rules provided separately.

Art. 12: The term of office of the members of the committee and officers is one year, but nothing objectionable to be re-elected.  
The term of office of substitute is the remaining of the predecessor's term.

Chapter III Organs

Art. 13: For the attainment of the purpose of Art. 2, this union shall carry out the following undertakings.



- 3 -

1. Affairs concerning the improvement and maintenance of labour conditions, elevation of social situation, and protection of living right of members of the union.
2. Affairs concerning the joint purchasing of living necessities.
3. Affairs concerning the mutual relief of members and their families, and accomodation with loan to the members.
4. Other affairs which is necessary to attain the purpose.

#### Chapter IV Accounts

- Art. 14: The expence of this union is defrayed with membership due and contribution.
- Art. 15: The membership due is three yen, per man per month. But, when it is deemed necessary, the special due may be collected.
- Art. 16: The membership due shall be paid up to the end of every month.
- Art. 17: Accounts of this union are divided to two parts of the general accounts and enterprise accounts.
- Art. 18: The accounts of this union shall be disposed in accordance with the account rules provided separately (annexed at the end of this constitution).

#### Chapter V Right and duty

- Art. 19: The members of union have the right to vote and eligibility for election of officers.
- Art. 20: The members of the union have the right to be present to the meeting of the union, and also to vote and to speak at the meeting.



- 4 -

Art. 21: Each member of the union has the right to have the share of interest which comes from the undertakings of the union.

Art. 22: The members of the union have the right to have the share of interest due to the execution of this constitution and resolutions of the union.

Art. 23: The members of the union have the duty to pay the prescribed membership dues every month.

Art. 24: The members of the union have the duty to obey and to keep the rules of this constitution and resolutions of the union.

#### Chapter VI Entrance and secession

Art. 25: Those, who come under the rules of Art. 4, shall be members of the union, and pay the entrance due 5 yen per man.

Art. 26: Those who lost the qualification which comes under the second paragraph of Art. 4 shall be deemed as seceders.

Art. 27: Those who seceded or expelled from the union shall lose all the rights for the funds of union and for others.

#### Chapter VII Reward and punishment

Art. 28: Those who contributed to the union shall be rewarded according to the resolution of the committee.

Art. 29: Those who injured the reputation of the union or disturbed the interest of the union intentionally, shall be expelled from the union according to the resolution of the committee.

#### Additional rules

Art. 30: The omission, additional enactment, and revision of the rules of the constitution shall be decided with approval of the committee.



- 5 -

Art. 31: Members of committee and officers of the union shall be the honorary posts.

Art. 32: This constitution shall come into force as from Sept. 26, 1946.

Art. 33: For attainment of the mutual intemacy and increase of welfare of members of the union the following shall be provided following to the rules of Art. 2. Less than 20 yen.

1. Child birth:

When the member's wife had a child, he shall be given a congraturation money.

2. Death:

When the member was dead, the bereaved family shall be given a condolence money  
Less than 100 yen

3. When the member's wife or one of parents died, he shall be given a condolence money  
Less than 20 yen

4. Wound, and ailment:

When the members of the union was absent for fifteen days or more owing to the wound or ailment, he shall be given a present according to the resolution of the committee.

5. When the members of the union was suffered from peculiar case of disaster, he shall given a present according to the resolution of the committee

6. The expense for this article is not defrayed by the general accounts, but by the special money collected separately.



- 6 -

## Accounts rules

Art. 1: The accountant shall carry out the compilation of the budget, receipts and expenses, registration and the making of the balance-sheet, account and custody of furniture and consumable goods.

Art. 2: The financial year is from April 1 of every year to March 31 of the next year.

Art. 3: The accounts shall be divided to the general accounts and enterprise accounts.

1. General accounting is for the expenses concerned to maintenance and improvement, and defrayed with the membership dues.

2. The enterprise accounting is for the expenses concerned to the execution of the undertakings of the union which prescribed under the rules of Art. 13 of this constitution, and shall be collected specially from the members of the union or gotten by the contributions of volunteers.

Art. 4: The union has the following books.

1. The membership due collection book.

2. The cash-book.

3. The general account-book.

4. The enterprise account-book.

5. The furniture ledger.

Art. 5: The membership dues, contribution and other income shall be taken custody in the way of thanking accounts or cash.

Art. 6: The auditors shall audit the accounts once a month.



- 7 -

Art. 7: The account shall be examined by the committee, audited by auditors and reported to the members of the union for their approval.

Art. 8: The present rules shall be applicable to all members of the union.



480

CONSTITUTION OF SHIBANE-MURA AGRICULTURAL  
ASSOCIATION EMPLOYEES' UNION  
(Shibane-mura Nogyo-kai Shokuin Kumiai)

Chapter I. General Rules

Art. 1: This union shall be called "The Shibane-mura Agricultural Association Employees Union."

Art. 2: The office of this union is set in the Shibane-mura Agricultural Association at 111-1 Iikura, Shibane-mura, Sawa-gun, Gumma-ken.

Art. 3: This union is organized by employees serving in the Shibane-mura Agricultural Association. However, those recognized to be capitalist representatives such as directors, auditors, etc. are excepted from the organization.

Art. 4: This union tries to realize the following aims by the members' autonomous solidarity.

1. Stabilization and elevation of their economic and social position.
2. Elevation of their knowledges and training of their technique.
3. Democratization of farm-villages.

Art. 5: This union performs following matters in order to fulfil the aims stated in the preceding article.

1. Stabilization of their livelihood.
2. Elevation of their economic and social position.
3. Culture, welfare, education and physical culture of them.
4. Rationalization of increase of their efficiency of business.
5. Reform of the business.
6. Mutual aid of the members and their families.
7. Establishment and operation of the Consumption Department.



- 2 -

## 8. Matters necessary to attain the aims.

## Chapter II. Entrance and Seccession

Art. 6: An applicant who wishes to be<sup>a</sup> member of this union shall apply for admission by an application form with admission fee to the union office.

Art. 7: The qualification to be membership of this union shall come into force as from the date of the registration in the membership list.

Art. 8: In case a member had any circumstances to secede from membership of this union, he shall apply for admission by stating the reason and must be approved it.

Art. 9: One who once seceded from membership of this union must be admitted by the Executive committee to be its membership again.

## Chapter III. Rights and Duties of the Membership

Art.10: The member has voting right and eligibility for the election of the officers.

Art.11: The member attends at various assemblies of this union and has the initiative and a right to vote in accordance with the rules.

Art.12: The member has a right to enjoy the matters stipulated in Art. 5 of this constitution.

Art.13: The member shall pay the fixed membership dues every month.

Art.14: The member has a duty to esteem and observe the constitution strictly.

## Chapter IV. Organs

Art.15: This union has following organs.

1. General meeting
2. Executive committee.

Art.16: The General meeting shall be convened once a year by the union chief, consult and decide the important matters of this union.



In case deemed necessary by the Executive committee or demanded by more than one-third of the membership, the Extraordinary General meeting shall be held.

Art.17: The convention of the General meeting must be notified three days before, the date. In case of need, however, the same shall be excepted from this rule.

Art.18: The General meeting shall not be opened unless more than two-thirds of the composing members are present. Its resolution shall be decided by a majority of those present and in case of tie, the Speaker shall decide the issue. The union chief shall take charge of the Speaker.

In case of inability of the union chief, the Vice-union chief shall act for him.

In case of inability of either the union chief and vice-union chief, one of the Executive committeemen shall take charge of the Speaker.

Art.19: The Executive committee shall be the execution and resolution organ, next important to the General meeting and not opened unless more than two-thirds of the committeemen are present.

Its resolution shall be decided by a majority and in case of tie, the Speaker shall decide the issue. The Speaker of the Executive committee shall follow the rules of the General meeting.

Art.20: This union has following officers.

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Union chief                       | 1 |
| 2. Vice-union chief                  | 1 |
| 3. Executive committeemen            | 5 |
| 4. Clerk - Accountant (concurrently) | 1 |
| 5. Auditor                           | 1 |

However, the vice-union chief and clerk-accountant (concurrently) take the post of the Executive committeemen. (Any of the officers serve without pay).

Art.21: The union chief takes the post of the Executive chairman, represents this union and governs its matters.



- 4 -

Art.22: The Vice-union chief assists the union chief and acts for him in case of his inability.

Art.23: The Executive committeemen compose the Executive committee and participate in the important matters.

Art.24: The Clerk-Accountant (concurrently) take part in the miscellaneous affairs and accounts.

Art.25: The Auditor audits accounts.

Art.26: The officers shall be elected at the General meeting. The tenure of them shall be one year and there is no objection to be re-elected.

In case there is any vacancy in any of the offices, it shall be filled up at the Executive committee.

The tenure of the officer who appointed to fill up the vacancy shall be the remainings of the predecessor's.

However, even at the termination of the tenure of the officer, he shall execute his duties till the successor is appointed.

In case an officer deemed unsuitable at the General meeting, he may be released from the office with the approval of more than two-thirds of those present.

Art.27: This union has following personnel.

Clerk 1

The Clerk shall engage in the union's business at the business office.

#### Chapter VI. Accounts

Art.28: The expenses of this union shall be appropriated by membership dues, donations and incomes from the business. However, the donations to be received from the employees shall not be over half of the membership dues.

Art.29: The admission fee of this union shall be two yen and the membership dues shall be one-hundredth of monthly salary per member (but its fraction of less than 10 sen shall be discarded).



- 5 -

Art.30: The dues once paid in shall not be returned for any reason.

Art.31: The fiscal year of this union shall be from Jan. 1 to Dec. 31 of the next year.

A statement of accounts must be approved at the General meeting.

#### Chapter VII. Reward and Punishment

Art.32: In case any member made a great contribution to this union may be commended by the resolution of the General meeting or the Executive committee.

Art.33: Those who come under following items may be suspended their rights or expelled from this union by the resolution of the General meeting or the Executive committee.

1. Who violated the constitution and resolutions of this union.

2. Who took an action against the aims and purposes of this union, disturbing its order or defaming its honor.

3. Who did any other wrong action against this union.

#### Supplementary Rules

Art.34: This Constitution shall not be altered unless more than two-thirds of those present are resolved at the general meeting having three-fourths or more of the total membership.

Art.35: The matters not provided in this constitution or by law shall be decided by the resolution of the Executive committee.

Art.36: This Constitution shall come into force as from Sept. 28, 1946.

- end -



481

Constitution of Watauchi-mura  
Village Office Workers Union  
(Watauchi-mura Yakuba Shokuin  
Kumiai)

Chapter I General Rules

- Art. 1: The name of this union shall be "The Watauchi-mura Village Office Workers Union".
- Art. 2: This union expects elevation of economical and social position based on the solidarity and friendship of members and autonomous solution of all official problems.
- Art. 3: The office of this union is placed in the Watauchi-mura Village Office located at 929-1 Watauchi-mura.
- Art. 4: This union is organized by employes of the Watauchi-mura Village Office, but the capitalist representatives shall not be included.

Chapter II Business

- Art. 5: This union shall perform following businesses in order to realize the purposes prescribed in Article 2.
1. Matters concerned with maintenance and improvement of various conditions necessary to execute the duties of members.
  2. Matters concerned with protection of living of members.
  3. Matters concerned with elevation of economical and social position of members.
  4. Matters of promotion of culture, thought and physique of members.
  5. Matters concerned with training-courses, lecture-meetings or inspection.
  6. Matters concerned with joint purchase of necessaries of life.
  7. Other matters necessary for realization of the purposes.



- 2 -

Art. 6: The matters necessary to perform the businesses prescribed in the preceding article may be decided in particular.

### Chapter III Officers

Art. 7: This union has following officers:

Committee chief	1
Vice-committee chief	1
Committeemen	Some

The committee chief shall represent the union and govern the businesses.

The vice-committee chief shall assist the committee chief and in case of absence and inability of the committee chief, the vice-committee chief acts for him.

The committeemen shall organize the committee to resolute and perform the businesses of the union.

Art. 8: The committeemen shall be elected from among members, and the committee chief and the vice-committee chief shall be elected among the committeemen by mutual vote.

Art. 9: The office term of officers shall be one year, but the office term of the officer elected to fill the vacancy shall be the remnant of the predecessor's.

### Chapter IV Conference

Art. 10: The conferences of this union are the general meeting and the committee meeting.

The general meeting shall be held once in each year and the extraordinary general meeting shall be held, when deemed necessary by the committee chief or demanded by one-third or more of all the members.

The committee meeting shall be held as regular meeting once monthly and when deemed necessary by the committee chief, it shall be held.



- 3 -

- Art. 11: The general meeting and the committee meeting shall be opened by presence of a majority of the total membership.
- Art. 12: The resolution of conferences shall be decided by a majority of those present and in case of tie, the committee chief shall decide the issue.
- Art. 13: The formalities concerned with presence of opinions and bills at the committee meeting shall be laid down at the committee meeting in particular.

## Chapter V Entrance and Secession

- Art. 14: An applicant who wants to be a member of this union, shall apply to the union chief attached with 2 yen as the entrance fee.
- Art. 15: A member who wants to secede from this union, shall apply to the union chief attached with the reasons in advance to gain his permission.

A member who wants to secede from this union and has owed debts and other obligations, shall not secede unless he discharges them.

## Chapter VI Accounts

- Art. 16: All members shall pay monthly 20 yen in order to appropriate to the expenses of this union.
- Art. 17: This union shall be able to receipt contributions and to loan 1,000 yen or less as the fund for businesses, but shall not be able to receipt the contribution of more than half of the expenses from the capitalist representatives.
- Art. 18: The fiscal year of this union shall be from April 1 to March 31 of the next year.

## Chapter VII Supplementary Rules

- Art. 19: The alteration of this constitution and the solution of this union shall not made unless approved by one-third of the total membership at the resolution of the general meeting.

This constitution shall come into force as from October 1, 1946.



483

Constitution of Toyouke Woolen  
Workers Union  
(Toyouke Keori Jugyoin Kumiai)

Chapter I General Rules

Art. 1: This union is called the Toyouke Woolen Workers Union.

Art. 2: This union is organized by the workers (except those representing the company) of the Toyouke Woolen Co., Ltd. and that those approved by the committee.

Art. 3: The office is set in the Toyouke Woolen Co., Ltd. at 254 Mamizuka, Toyouke-mura, Sawa-gun, Gumma-ken.

Art. 4:

Chapter II Aims and Activities

Art. 4: This union aims to establish the collective bargaining right by a strong democratic system and to reflect the union members' general will on the management, so as to better treatment and labor terms, to increase welfare and to elevate social position, and to expects establishment of dignity and authority of the membership.

Art. 5: Following shall be performed to fulfil the aims of last article.

1. Betterment of treatment, and mutual aid and welfare of the members and their families
2. Promotion of quality of the members
3. Cultural facilities and participation in the activity
4. Establishment and operation of the consumption association
5. Cooperation with other bodies having the same aims
6. Other matters necessary to fulfil the aims.

Chapter III Admission and Secession



- 2 -

Art. 6: One wishing to join this union shall apply for it by a fixed form stating the designated matters with one-month membership due.

Art. 7: The member wishing to leave this union shall report it to the president with its reason.

#### Chapter IV Rights and Duties

Art. 8: The member has a right to elect or eligibility for officers.

Art. 9: The member has rights to attend the meetings, to voice and to vote according to the rules,

Art. 10: The member has a right to enjoy benefit of the activities mentioned in Art. 5.

Art. 11: The member has a right to receive profit derived by the constitution and resolutions.

Art. 12: The member has a duty to pay in advance his membership due each month.

Art. 13: The member has a duty to esteem and observe the constitution and resolutions.

#### Chapter V Organs and Officers

Art. 14: This union has following organs.

1. Executive committee
2. General meeting

Art. 15: 9 executive committees shall be elected.

Art. 16: The executive committees shall organize the executive committee.

Art. 17: The executive committee chief and the vice-executive committee chief shall be elected by mutual vote of executive committees.

Art. 18: The executive committee is a resolving and executive organ next ranked to the general meeting and is convened once a month.



The executive committee chief may convene it at any time if needed.

Art. 19: The executive committee is valid with attendance of more than half of the executive committee. The resolution shall be decided by a majority of the executive committees present, and in case of tie the executive committee chief shall decide the issue.

Art. 20: The general meeting is the highest resolving organ and is convened once a year by the executive committee chief.

But when recognized necessary by the executive committee chief or demanded by more than one-third of the membership, an extraordinary general meeting shall be held.

Art. 21: The executive committee chief shall be the speaker of the general meeting.

The resolution shall be decided by a majority of those present, and in case of tie, the speaker shall decide the issue.

Art. 22: The union has following officers.

- Executive committee chief 1
- Vice executive committee chief 1
- Executive committee 7

Art. 23: The executive committee chief represents this union, supervises the union affairs, and is responsible for all the matters except auditing and property management.

Art. 24: The vice-executive committee chief helps the executive committee chief, manages the union affairs and acts for the executive committee chief in case of his inability.

Art. 25: The executive committees help the executive committee chief and dispose the union affairs.

Art. 26: The executive committees engage exclusively in the affairs of the special committees of Art. 27.

Art. 27: Following special committees shall be placed under the executive committee to fulfil the aims of this union.



- 4 -

1. Organization special committee
2. Financial "
3. Others

Art. 28: The executive committeemen shall be the head of each special committee.

The committeemen of these are assigned by the head of each special committee from among members:

Art. 29: The office terms of the officers is one year, but they may be reelected.

#### Chapter VI Accounting

Art. 30: The membership due is 1 yen 50 sen a month.

Art. 31: The dues once paid in shall not be returned for any reasons.

Art. 32: The settlement shall be reported to and approved by the general meeting.

Art. 33: The fiscal year is from Jan. 1 to Dec. 31.

Art. 34: The executive committee is jointly responsible for auditing and property management.

Art. 35: The accounting business shall be handled by the Financial Special Committee.

#### Chapter VII Reward and Punishment

Art. 36: The member remarkably meritorious for this union shall be commended by the resolution of the executive committees.

Art. 37: The member who comes under any of following items shall be expelled or suspended his rights by the resolution of the executive committee.

1. Who violated the constitution or resolutions
2. Who disturbed the order
3. Who failed to pay his membership dues for more than 3 months.



Art. 38: This constitution shall not be changed unless approved by more than two-thirds of those present at the general meeting.

Art. 39: This constitution shall once into force as from October 10, 1946.



884

Constitution of Kizaki-machi Agricultural  
Asen. Personnel Union  
(Kizaki-machi Nogyokai Shokuin Kumiai)

Chapter I General Rules

- Art. 1: This union is called the Kizaki-machi Agricultural Asen. Personnel Union
- Art. 2: The office of this union is set in the Kizaki-machi Agricultural Asen. at 1122 Kizaki, Kizaki-machi, Nitta-gun, Gumma-ken.
- Art. 3: This union is organized by the personnel working at the Kizaki-machi Agricultural Asen.
- Art. 4: The union aims to maintain and better autonomous labor terms, and to elevate the economic position of the membership.

Chapter II Businesses

- Art. 5: This union performs following matters to fulfil the aims of last article.
1. Protection of livelihood of the membership
  2. Elevation of economic and social position of the membership.
  3. Promotion of culture of the membership
  4. Promotion and nationalization of working efficiency and furtherance of development of industries of the town.
  5. Other matters necessary to fulfil the aims of the union.

Chapter III Officers

- Art. 6: The union has following officers.

President	1
Vice-president	1
Director	3



Art. 7: The president represents the union, executes and presides over the affairs of the union.

The vice-president helps the president, acts for the president in case of his inability and participates in important businesses of the union.

The directors take charge of general affairs and accounting of the union under the direction of the president.

Art. 8: The officers are elected at the general meeting. The office term of the officers in one year and there is no objection to be reappointed.

The office term of an officer who filled up a vacancy shall be the remainings of the predecessor's.

#### Chapter IV Conferences

Art. 9: The general meeting shall be held at times when deemed necessary to deliberate and resolve the important matters of the union.

Art. 10: The general meeting shall be valid with the presence of more than 2-thirds of the total membership.

Art. 11: The resolution shall be decided by a majority of all the membership and in case of tie, the president shall decide the issue.

#### Chapter V Departments

Art. 12: The union has following departments

1. General Affairs Dept.
2. Purchase Dept.
3. Welfare Dept.
4. Culture Dept.

#### Chapter VI Admission and Secession



## Chapter VI Admission and Secession

Art. 13: One wishing to join the union who comes under Art. 3 of this constitution shall file an application to the president.

The president convenes the general meeting according to Art. 9 and 10 to decide the Yes or No of admission according to Art. 11 and the result is noticed to the applicant.

Art. 14: The capacity as member starts as from the time of registration of the name on the membership list.

Art. 15: One wishing to leave the union shall report it to the president with the reason for his approval.

If the member leaving the union has any liabilities to the union, he shall not secede from the union until he fulfilled his liabilities.

The member who violated the aims or movement of the union or disturbed the autonomous control of the union shall be expelled by the resolution of the general meeting.

## Chapter VII Accounting

Art. 16: To appropriate for the expenses of the union, the member shall pay one year each as membership dues.

Art. 17: The fiscal year shall begin on Jan. 1 of each year and end on Dec. 31 of the same year.

## Chapter VIII Additional Rules

Art. 18: Matters not stipulated by this constitution and the change of this constitution are decided by the resolution of the general meeting.



Art. 19: This constitution shall come into  
force as from Sept. 1, 1946.



485

Constitution of Yabuzukahonmachi  
Agricultural Association Personnel Union

(Yabuzukahonmachi Nogyokai Shokuin Kumiai )

Chapter I. General Rules.

- Art. 1: This union is called the Yabuzukahonmachi Agricultural Association Personnel Union.
- Art. 2: This union aims to elevate economic and social position of the members and to solve autonomously all problems pertaining to the official duties, basing on solidarity and friendship.
- Art. 3: The office of the union is set in the office of the Agricultural Association at 661 Ohara, Yabuzukahonmachi, Nitta-gun, Gumma-ken.
- Art. 4: This union is organized by the incumbent officials of the Yabuzukahonmachi Agricultural Association.

Chapter II. Businesses.

- Art. 5: The union performs following matters to fulfil the aims of Art. 2.
1. Maintenance and improvement of various conditions necessary in executing the official duties of the members.
  2. Livelihood relief of the members.
  3. Mutual aid, health and consolation of the members' families.
  4. Elevation of economic and social position of the members.
  5. Promotion of culture, thought and physical constitution of the members.
  6. Holding of training courses, lecture meetings and inspections.



- 2 -

7. Joint purchase of joint purchase.

8. Other matters necessary in fulfilment of the aims.

Art. 6: Matters needed for executing the affairs of last article may be stipulated by the committee meeting.

#### Chapter III. Officers.

Art. 7: The union has following officers.

Chairman	1
Vice-chairman	1
Committee	Some

The chairman represents the union and governs it. The Vice-chairman helps the chairman and acts for the chairman in case of his inability.

When the chairman and the vice-chairman are both disturbed, one who decided at the committee meeting shall act for them.

The committeemen organize the committee meeting and resolve and execute the union affairs.

Art. 8: The committeemen are elected publicly by the membership. The chairman and the vice-chairman shall be elected from among committeemen by mutual vote.

Art. 9: The office term of the officers is one year. But the office term of the filling-in officer is the remainings of the predecessor.

#### Chapter IV. Conferences.

Art. 10: The conferences are the general meeting and the committee meeting.

The general meeting shall be held once a year, and the extraordinary general meeting shall be held when deemed necessary by the chairman or demanded by more than one-third of all the member.

The committee meeting shall be held once-a-month and at times when deemed necessary by the chairman.



- 3 -

- Art. 11: The general meeting and the committee meeting shall be valid with the attendance of a majority of the composing members.
- Art. 12: The resolution of the conference shall be decided by a majority of those present and in case of tie, the chairman shall decided the issue.
- Art. 13: The procedures pertaining to the matters to be referred and submission of opinions to the committee meeting shall be given separately by the committee meeting.

#### Chapter V. Admission and Secession.

- Art. 14: One wishing to join the union shall apply for it to the president with 2 yen as admission fee.
- Art. 15: One wishing to leave the union report to and get permission of the president, furnishing with the reason.

The member leaving the union shall not be allowed unless finished his liabilities he owes to the union, if any.

#### Chapter VI. Accounting.

- Art. 16: To appropriate for the expenses of the union, each member shall pay one yen each month.
- Art. 17: The union may receive donations and loaning less than 1000 yen by the resolution of the union.
- Art. 18: The fiscal year begins Apr. 1 of each year and ends Mar. 31 of the next year.

#### Chapter VII. Additional Rules.

- Art. 19: The change of this constitution and the dissolution of the union need the consents of more than one-third of the members by the resolution of the general meeting.
- Art. 20: This constitution shall come into force as from Sept. 30, 1946.



486

Constitution of Ikushina-mura Agricultural  
Assn. Personnel's Union  
(Ikushina-mura Nogyo-Kai Shokuin Kumiai)

Chapter I. General Rules

Art. 1: This union is called the Ikushina-mura Agricultural Assn. Personnel's Union.

Art. 2: This union is organized by the personnel (including resident engineers and servants) of the Ikushina-mura Agricultural Assn. But participation of those concerned with the final decision of labor terms is not permitted.

Art. 3: The office of this union is set in the office of the Ikushina-mura Agricultural Assn. at 787 Murata, Ikushina-mura.

Chapter II. Aims and Businesses

Art. 4: This union aims to establish the right of collective bargaining and to reflect the general will of the membership on the management of the Ikushina-mura Agricultural Assn. by a strong democratic organization, so as to improve the treatment and labor terms, to increase welfare and to elevate social position of the membership.

Art. 5: This union performs the following matters to fulfil the aims mentioned in last article.

1. Maintenance and improvement of treatment of the membership and mutual aid of their families.
2. Welfare of the members.
3. Culture of the members.
4. Cooperation with other bodies having the same aims. ✓
5. Other matters necessary to fulfil the aims.

Chapter III. Admission and Secession

Art. 6: One who wishes to be admitted to this union, he shall apply for it with a written application furnishing with the admission fee and more than one month lot of membership dues.



- 2 -

Art. 7: The member wishing to leave this union shall report it to the chairman providing with the reason.

Chapter IV. Rights and Duties

Art. 8: The member has the right to vote and eligibility for election of the officers.

Art. 9: The member has rights for a voice and to vote, attending the meetings of this union, according to the provisions of this union.

Art. 10: The member has the right to enjoy benefit according to the constitution and the resolutions.

Art. 11: The member has the duty to prepay the stipulated membership dues each month.

Art. 12: The member has the duty to esteem and observe the constitution and the resolutions of the union.

Chapter V. Organs and officers

Art. 13: The union has following organs.

1. Committee meeting
2. General meeting.

Art. 14: The committee meeting is organized by the committeemen elected from each department of the association.

Art. 15: Some committeemen shall be elected according to the number of members belonged to each department.

Art. 16: The chairman shall be elected by public vote.

Art. 17: The committee meeting is a resolving organ, next to the general meeting and is convened once a month regularly.

It may be convened at any time, when deemed necessary by the chairman.

Art. 18: The committee meeting is valid with the presence of more than a half of committeemen.



- 3 -

The decision of the committee meeting shall be made by a majority of the committeemen present and in case of tie, the chairman shall decide the issue.

Art. 19: The general meeting is the supreme resolving organ and is convened twice a year by the chairman.

The extraordinary general meeting shall be convened in case recognized to be necessary by the committee meeting or demanded by more than one-third of the members.

Art. 20: The chairman shall be the speaker of the general meeting.

The resolution of the general meeting shall be decided by a majority of those present and in case of tie, the speaker shall decide the issue.

Art. 21: The union has following officers.

1. Chairman 1
2. Committeemen Some

Art. 22: The chairman represents the union and govern the businesses and is responsible for all the affairs excepting accounting and property management.

Art. 23: The committeemen helps the chairman and engage in office works of the union.

Art. 24: The officers are honorary posts and their office term is one year. There is no objection to the reelected.

Art. 25: One specially meritorious to the union may be recommended to the post of advisor by the resolution of the general meeting.

#### Chapter VI . Accounting

Art. 26: The expenses of this union shall be appropriated by dues and donations.

Art. 27: The dues is 3 yen a month, but it can be collected additionally in case of need.

Art. 28: The admission fee is 2 yen.

Art. 29: The dues once paid in shall not be returned for any reasons.



Art. 30: The accountant shall report the statement of settlement each year to the general meeting for its approval.

Art. 31: The fiscal year begins April 1 of each year and ends on March 31 of the next year.

Art. 32: The accounting shall be charged by 2 accounting committeemen elected from among committeemen by mutual vote.

Art. 33: The auditing and property management shall be made in the joint responsibility of all the committeemen.

#### Chapter VII. Reward and Punishment.

Art. 34: The member very meritorious to the union shall be commended by the resolution of the committee meeting.

Art. 35: The member who falls under any of belowmentioned items shall be expelled or suspended his rights by the resolution of the general meeting.

1. Those punished by law or recognized not proper as member.
2. Those infringed the constitution and/or the resolution of the union or disturbed the order of the union.
3. Those delayed more than three months in payment of dues without reason.

#### Chapter VIII. Additional Rules

Art. 36: This constitution shall not be changed unless approved by more than two-thirds of those present at the general meeting.

Art. 37: This union shall be dissolved when resolved so by three-quarters of the membership at the general meeting.

Art. 38: This constitution shall come into force as from Oct. 3, 1946.



487

## CONSTITUTION OF GODO VILLAGE OFFICE PERSONNEL UNION

(Godo-Mura-Yakuba Shokuin Kumiai)

## Chapter I. General Rules

- Art. 1: The name of this union shall be "The Godo Village Office Personnel Union."
- Art. 2: The office is located at 2,858 Terai, Godo-mura, Nitta-gun, Gumma-ken.
- Art. 2: This union performs the following purpose and business. We expect establishment of our collective bargaining right, maintenance and improvement of our business condition, and besides execution of the cultural, mutual and welfare business together with elevation of our social and economic position. Beside the abovementioned matters, we perform the business necessary for the achievement of the purpose of the union.
- Art. 3: This union is organized by personnel engaging in the Godo Village Office. (But the village headman and the assistant shall be removed.)
- Art. 4: This union has the following departments:-
1. A department of the superintendence of the business.
  2. A welfare department.
  3. A cultural department.
  4. An accounts department.

## Chapter II. Organization

- Art. 5: This union has the following organ:-
1. A general meeting
  2. A meeting of office-bearers.



487

## CONSTITUTION OF GODO VILLAGE OFFICE PERSONNEL UNION

(Godo-Mura-Yakuba Shokuin Kumiai)

## Chapter I. General Rules

- Art. 1: The name of this union shall be "The Godo Village Office Personnel Union."
- Art. 2: The office is located at 2,858 Terai, Godo-mura, Nitta-gun, Gumma-ken.
- Art. 2: This union performs the following purpose and business. We expect establishment of our collective bargaining right, maintenance and improvement of our business condition, and besides execution of the cultural, mutual and welfare business together with elevation of our social and economic position. Beside the abovementioned matters, we perform the business necessary for the achievement of the purpose of the union.
- Art. 3: This union is organized by personnel engaging in the Godo Village Office. (But the village headman and the assistant shall be removed.)
- Art. 4: This union has the following departments:-
1. A department of the superintendence of the business.
  2. A welfare department.
  3. A cultural department.
  4. An accounts department.

## Chapter II. Organization

- Art. 5: This union has the following organ:-
1. A general meeting
  2. A meeting of office-bearers.



- 2 -

Art. 6: The general meeting is consisted of over two-thirds of all the members of the union, and called by the president of the union twice a year.

When the meeting of office-bearers is deemed necessary or demanded by over two-thirds of all the members of the union, an extraordinary general meeting may be called.

Art. 7: All the matters of a conference shall be decided by a majority of those present.

Art. 8: The following matters must pass a resolution of a general meeting.

1. Alteration of the constitution.
2. Expulsion of a member of the union.
3. Combination and dissolution.
4. Recognition of important businesses - a plan of business management and settlement of accounts.

Art. 9: The committee of office-bearers is consisted of the officials of the Article 10 and executes the business.

### Chapter III. Officers

Art. 10: This union has following officers:-

- |                           |        |
|---------------------------|--------|
| 1. President of the union | 1      |
| 2. Manager                | 1      |
| 3. Head of department     | each 1 |

Art. 11: The officers shall be elected at the general meeting. The term of office shall be during the period from a general meeting to the next one.



Art. 12: The president of the union manages the businesses of the union and represents this union.

Art. 13: The manager assists the president of the union and manages the businesses of the union.

Art. 14: The head of department governs the activity of the department concerned.

Art. 15: The accountant takes charge of the accounting business of this union.

#### Chapter IV. Accounts

Art. 16: The expenditure of the union is defrayed by the dues of members of the union which are three yen per month.

#### Chapter V. Regulations

Art. 17: The member of this union who performed one of the following matters is struck his name off the list.

1. The deed based on the violation of the constitution of the union.
2. The deed which damaged the honor of this union.

#### Chapter VI. Supplementary Rules

Art. 18: This constitution shall come into force as from October 1, 1946.



488

CONSTITUTION OF OTA-CITY  
AGRICULTURAL ASSOCIATION PERSONNEL UNION

(Ota-machi Nogyo-kai Shokuin Kumiai)

Chapter I. General Rules

- Art. 1: We, the Ota-city Agricultural Association Personnel, form the personnel union for the elevation of our position the combination of our spirits, the sound operations of the agricultural association, and the full exhibiting of the efficiency. (But the profit representatives shall be excluded).
- Art. 2: The name of this union shall be "The Ota-City Agricultural Association Personnel Union."
- Art. 3: The office of this union is placed in the Ota-city Agricultural Association located at 133 Ota, Ota-machi, Nitta-gun, Gumma-ken.

Chapter II. Businesses

- Art. 4 : This association performs the following businesses to fulfill the purpose of the article 1.
1. The investigation and discussion on the operations of the agricultural association, and the announcement of its opinion.
  2. The consultation and resolution on the improvement of the treatment of the personnel, and the promotion of its achievement.
  3. The mutual relief of the personnel.
  4. The elevation of the character and idea of the personnel.



- 2 -

5. The promotion of the prosperity of the personnel.
6. Besides abovementioned, the matters incidental to each preceding paragraph.

### Chapter III. Officers

- Art. 5: This association has twelve committees. The committee meeting has one chairman and two vice-chairmen, and they are elected by mutual vote.
- Art. 6: The chairman is the representative of the association. The vice-chairmen assist the president of the union.
- Art. 7: The committees take the responsibility of the operations of the association.
- Art. 8: The term of office of the committees shall be one year and there is no objection to be re-elected.

### Chapter IV. Conferences

- Art. 9: This association shall open the general meeting and the committee meeting at their convenience.
- Art. 10: The following matters must pass the resolution of the general meeting and committee meeting.
1. The election of officers.
  2. The resolution of the budget.
  3. The allocation and collection of the expenditures.
  4. The announcement of the opinion concerning the improvement of the treatment of the personnel and the management of the personal affairs.



- 3 -

5. The important plan concerning the operations of the association.

6. All the matters proposed by the members of the association.

Art. 11: The general meeting and the committee meeting shall be held by the convocation of the chairman. The chairman shall become the speaker at the general meeting. When the chairman is absent on accident, the vice-chairman acts for him.

Art. 12: No general meeting shall be opened unless more than a half of all the members of the association are present.

All the matters of a conference shall be decided by the agreement of a majority of those members present.

Art. 13: The extraordinary general meeting may be opened in case of urgent necessity.

#### Chapter V. Reward and Punishment

Art. 14: In case a member made a great contribution to the association or did any action to be a model to other members, he shall be commended by the resolution of the general meeting.

Art. 15: The member corresponding any of the following matters may be warned or disposed properly in accordance with the resolution of the general meeting.

1. The member not observing the constitution of the association and the resolved matters.

2. The member recognized to be unsuitable as member.



- 1 -

Chapter VI. Business Year and Finance

- Art. 16: The business year of this association shall be during the period from April 1 to March 31 of the next year.
- Art. 17: All the members of this association shall pay twenty sen per month.
- Art. 18: The member commissioned by the chairman shall be engaged in the business of the finance.
- Art. 19: The contribution can be received by the approval of the general meeting of the association.

Chapter VII. Supplementary Rules

- Art. 20: This constitution shall not be altered unless agreed by two-thirds or more than of all the members of the association.
- Art. 21: The necessary matters concerning the practice of this constitution shall be decided specially.
- Annex : This constitution shall come into force as from October 18, 1946.



429

CONSTITUTION OF TOMO WOOD-WORKING LABOUR UNION  
(Tomo Mokko Rodo Kumiai)

General Rules

Art. 1: The name of this union shall be "the Tomo Mokko Labour Union". The office of this union is placed in the Tomo Wood-working Factory located at 1,021 Nariba, Godo-mura, Nitta-gun, Gumma-ken.

Art. 2: This union shall be consisted of the workers of the Tomo Wood-working Factory, but excluding those recognized to be the representatives of benefit of the company.

Purposes

Art. 3: This union purposes to exert maintenance and improvement of labor terms by the strong union and increase of mutual welfare and elevation of social position, as well as purposes to realize the democratization of industry.

Art. 4: This union must do the following works to realize purposes.

1. Establishment of the collective bargaining right.
2. Matters connected with elevation and improvement of the union members' treatment and labor terms.
3. Matters connected with increase of brilliancy by the individual operation of workshop.
4. Matters connected with co-operation with other labor parties.
5. Other matters needed on realization of the purposes.
6. Matters connected with increase of industry.



- 2 -

## Organs and Composition

Art. 5: This union has following organs.

1. General meeting
2. Committee meeting
3. standing Committee meeting

The General meeting is the highest organ and shall be held twice a year, in spring and autumn.

In case recognized to be necessary by the committee meeting or demanded by a half or more of the union members, the extraordinary General Meeting shall be held.

The committee meeting shall be organized from the general meeting till the general meeting, shall be held at any times, and shall manage the general businesses.

Art. 6: The speaker of the general meeting and the officers meeting shall be acted as the chief of the union, and the resolution shall be decided by a majority, but in case of tie, the speaker shall decide the issue.

Art. 7: This union has following officers.

- |                            |      |
|----------------------------|------|
| 1. Chief of the union      | 1    |
| 2. Vice-chief of the union | 1    |
| 3. Committeeman            | some |
| 4. Standing committeeman   | some |

The chief, and the vice-chief of the executive committee shall be elected at the general meeting, and the chief of the executive committee shall represent this union and govern all the business.

The vice-chief of the executive committee shall assist the chief of the executive committee.



- 3 -

The committeemen shall be elected at the general meeting.

The standing committeemen shall be elected by mutual vote from among the committeemen.

Art. 8: The office term of the officers is one year, but there is no objection to be re-elected.

In case an officer is recognized to be misfit by the officers meeting, he may be re-elected even in the term but in case there is any vacancy in any of the officers, the successor's term shall be the remaining of the predecessor's.

#### Accounts

Art. 9: The outlays of this union shall be appropriated by the membership dues and contributions from interested persons, and the membership dues is twenty per cent. of daily wages a month for each member.

But in case recognized to be necessary by the committee meeting, the extraordinary membership dues can be collected. The membership dues once paid in shall not be returned for any reasons.

The fiscal term of this union is from April 1 to March 31 of the next year.

#### Entrance and Secession

Art. 10: An applicant who wants to become the member of this union shall apply to the office.

The qualification of the member shall begin when registered on the list.

Art. 11: A member who wants to secede from the union shall write the reasons beforehand and apply to the chief of the union, but in case a member who wants to retire from post has debts and other duties for the union, he may be released after his duties' completion.



- 4 -

Art. 12: In case a member defamed the honour of the union, acted against objects and purposes of the union, he may be expelled from the union at the general meeting by the resolution of two-thirds or more of the union members.

Alteration of the constitution

Art. 13: The alteration of this union can not be altered unless it is approved by the resolution of the general meeting.

Supplementary Rules

Art. 14: The Constitution of this union shall come into force as from formation of labor union, namely September 27, 1946.



499

Constitution of Ogo-machi Agricultural  
Association Employes Union.  
(Ogo-machi Nogyo-kai Jugyoin Kumiai)

Art.1: The name of this union shall be "The Ogo-machi  
Agricultural Association Employes Union".

Art.2: This union expects elevation of social position of  
members, maintenance and betterment of working condition and  
positive co-operation to democrati-zation of management by  
autonomous combination of members in accordance with social  
self-consciousness of being an agricultural body employe and  
thereby development of agricultural economy and contribution  
to progress of culture.

Art.3: This union, for attaining the purpose, shall carry out  
following businesses.

1. Establishment of self-support of employes.
2. Positive co-operation to democratization of management.
3. Maintenance and betterment of working condition.
4. Education, welfare and mutual relief of members.
5. Protection of living rights of employes.

Art.4: The office of this union is placed in the office of  
the Ogo-machi Agricultural Assn. located at 61 Ogo-machi,  
Seta-gun.

Art.5: This union is organized by employes serving at the  
Ogo-machi Agricultural Assn. (except the capitalist  
representatives).

Art.6: The general meeting is the highest resolution organ of  
this union.

The general meeting shall be called more than once a year  
for report of business and settling accounts of receipts and  
disbursements and investigation of business plan, estimate  
and other important matters.

Art.7: An extraordinary general meeting may be called when  
deemed necessary by the officers conference or demanded by  
more than one-third of the members.



- 2 -

Art.8: The previous report for calling the general meeting shall be necessary to be made three days before the date of opening.

The general meeting shall be formed with the presence of more than a half of members. But in case there was the declaration of imminent matters, it shall be formed only with the presence of more than three-fourth of the members.

Art.9: The member may participate in discussion at the general meeting. The proceedings shall be decided by majority. In case of tie, the chairman shall decide the issue. But as to the matter which was declared as the imminent case in accordance with the opinion of a majority, it shall not be decided unless approved by more than three-fourths of the attendants.

Art.10: The resolution of the general meeting has the power to restrict unconditionally the members.

Art.11: This union has one president, two vice-presidents and two secretaries as the executive organ of the union who were elected by the secret single vote system from among the members.

The proceedings of the officers' conference shall be decide the issue.

Art.12: The tenure of office for the officers is one year. But there is no objection to be re-elected. The president shall represent the union, call the general meeting and be the chairman of the general meeting and the officers' conference.

Art.13: The general meeting may dismiss the officer who was recognized improper.

Art.14: This union may have following personnel. The appointment and dismissal of the personnel shall be made by the president.

Accountant	1
Clerk	2

Art.15: The member shall pay 5 per cent of the basic salary to apply the expenses of the union every month.



. - 3 -

Art.16: This union may receive contributions.

Art.18: In case a member violated the resolution of the union, he shall be ousted from membership of the union. This rule applies to the case in which a member did a wrong action as to defame the honor as membership.

The decision of the foregoing matter shall need the resolution of the general meeting.

In case a member who was informed the expulsion requires his explanation at the general meeting, the general meeting may refuse it.

Art.19: This constitution shall not be altered unless approved by the resolution of the general meeting.

Art.20: The dissolution of the union shall need the approval of more than three-fourth of all the members.